

УДК: 37.025

А.Ф. Мамлеева

Санкт-Петербургский политехнический
университет Петра Великого (Россия)

ИЗУЧЕНИЕ ИНТЕГРАТИВНЫХ СВЯЗЕЙ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ НАВЫКОВ МЕЖЛИЧНОСТНОГО ОБЩЕНИЯ СТУДЕНТОВ

Рассматривается развитие навыков межличностного общения посредством чтения художественной литературы на занятиях по иностранному языку для студентов неязыковых направлений. Приводится возможный перечень основных навыков межличностного общения и обосновывается необходимость построения гармоничной системы подготовки обучающихся для их дальнейшей социализации. Рассматриваются возможные методические приемы введения литературных текстов на занятиях по иностранному языку на примере отрывка из романа У. Голдинга «Повелитель мух».

ВОСПИТАНИЕ; СОЦИАЛИЗАЦИЯ ЛИЧНОСТИ; НАВЫКИ
МЕЖЛИЧНОСТНОГО ОБЩЕНИЯ; ЧТЕНИЕ; ИНТЕГРИРОВАННЫЙ ПОДХОД;
ГОЛДИНГ; ТЕКСТ.

Введение. Воспитание, как целенаправленный процесс социализации личности, является неотъемлемым составляющим звеном единого образовательного процесса. Согласно ФГОС ВО, вуз обязан сформировать социокультурную среду и создать условия, необходимые для всестороннего развития личности. Согласно приказу Минобрнауки РФ «вуз обязан способствовать развитию социально-воспитательного компонента учебного процесса, включая развитие студенческого самоуправления, участие студентов в работе общественных организаций, спортивных и творческих клубов, научных студенческих обществ» [1]. В структуре стандартов ФГОС ВО предусматривается отдельный раздел, где уточняются цели основных образовательных программ (ООП) в области формирования социально-личностных качеств студентов: целеустремленности, организованности, трудолюбия, ответственности, гражданственности, коммуникативности, толерантности и повышения их общей культуры.

Большое внимание уделяется требованиям к результатам освоения ООП подготовки бакалавра в части формирования социально-личностных и общекультурных компетенций, являющихся результатом изучения гуманитарных, социальных и экономических дисциплин и результатом воздействия на обучающихся социально-воспитательной деятельности вуза [2].

Еще обучаясь в школе, будущий студент должен учиться и развиваться в таких условиях, чтобы его личность формировалась наиболее гармонично. В соответствии с законом об образовании, под образованием является единый целенаправленный процесс воспитания и обучения, являющийся общественно значимым благом и осуществляемый в интересах

человека, семьи, общества и государства, а также совокупность приобретаемых знаний, умений, навыков, ценностных установок, опыта деятельности и компетенции определенных объемов и сложности в целях интеллектуального, духовно-нравственного, творческого, физического и / или профессионального развития человека, удовлетворения его образовательных потребностей и интересов [3].

Развитие навыков межличностного общения как одна из целей воспитания на современном этапе. Важнейшей целью современного отечественного образования и одной из приоритетных задач общества и государства является воспитание, то есть социально-педагогическая поддержка становления и развития высоконравственного, ответственного, творческого, инициативного, компетентного гражданина России, способного проявлять следующие качества личности:

- готовность и способность к духовному развитию, нравственному самосовершенствованию, самооценке, пониманию смысла своей жизни, индивидуально-ответственному поведению;
- готовность и способность к реализации творческого потенциала в духовной и предметно-продуктивной деятельности, социальной и профессиональной мобильности на основе моральных норм, непрерывного образования и универсальной духовно-нравственной установки «становиться лучше»;
- внутреннюю установку личности поступать согласно своей совести;
- принятие морали как осознанной личностью необходимости определённого поведения, основанного на принятых в обществе представлениях о добре и зле, должном и недопустимом;
- способности формулировать собственные нравственные обязательства, осуществлять нравственный самоконтроль, давать нравственную самооценку своим и чужим поступкам;
- принятие базовых национальных ценностей;
- готовность и способность выражать и отстаивать свою общественную позицию, критически оценивать собственные намерения, мысли и поступки;
- способность к самостоятельным поступкам и действиям, целеустремлённость и настойчивость в достижении результата;
- трудолюбие, бережливость, жизненный оптимизм [4].

Необходимость развития навыков межличностного общения. Таким образом, современное общество предъявляет к системе образования новые требования, связанные с необходимостью подготовки будущих выпускников к жизни в быстро меняющемся мире. Такая подготовка не может заключаться только в формировании у студента некоторой суммы знаний в различных научных областях, а должна включать в себя четко определенную работу, направленную на развитие адаптационных возможностей личности.

Мир стремительно развивается, и многие работодатели ожидают появления сотрудников с высоким уровнем развития навыков решения

проблем, критического мышления и принятия решений; внутриличностных навыков самоконтроля и позитивной самооценки. Следовательно, необходимо сделать вывод о том, что сегодня процесс обучения – это не просто процесс получения информации или знаний, а правильно выстроенная система, которая должна привести к изменению некоторых убеждений студента. Именно поэтому обучение не может быть организовано в виде линейной последовательности событий, где преподаватель является главным действующим лицом.

Студенты не могут рассматриваться в качестве пассивных слушателей, потому что основная цель состоит в том, чтобы сделать их мотивированными, научить самостоятельно мыслить, развивать сопереживание, коммуникабельность, эмпатийность, честность и лидерство. Современный выпускник должен уметь гибко адаптироваться в меняющихся жизненных ситуациях, самостоятельно мыслить, видеть возникающие в реальном мире трудности и искать пути рационального их преодоления, осознавать, где и каким образом приобретаемые знания могут быть применены в окружающей действительности; быть способным генерировать новые идеи и творчески мыслить.

Указанные навыки можно отнести к категории навыков межличностного общения. На занятиях по иностранному языку (ИЯ) в неязыковом вузе развитие навыков межличностного общения является одной из первостепенных задач. К навыкам межличностного общения принято относить: стратегическое видение, настойчивость, междисциплинарность, умение решать проблемы, критическое мышление (умение рассуждать); умение работать с людьми (создание команды, работа в команде); коммуникабельность и адаптивность. На наш взгляд основными и наиболее востребованными навыками межличностного общения на сегодняшний день могут также быть доброжелательность, честность, альтруизм, искренность, коммуникабельность, способность к эмпатии, гибкость, мотивированность, навыки совместной работы и самосознание.

Формирование личности высокой нравственной культуры начинается с воспитания гуманистического мировоззрения. Этому способствует приобщение студентов неязыкового вуза к чтению художественной литературы. В рамках обучения иностранному языку это возможно благодаря включению в учебный процесс изучения специально отобранных литературных произведений различных писателей. Обращение к интегрированному подходу в обучении иностранным языкам в неязыковом вузе открывает возможность междисциплинарного сопряжения ИЯ и художественной литературы.

Литература как средство развития навыков межличностного общения. Ю. Благов считает, что целесообразность интегрированного подхода в обучении ИЯ и художественной литературе неоспорима, потому что то, каким образом постигается действительность, заложенная в художественной литературе, «предлагает приемы реализации убеждений и

жизненных ценностей, является стимулом мышления и поведения, охватывает реальность наиболее полно, комплексно и эмоционально» [5].

Изучение интегративных связей иностранного языка и литературы имеет важное значение для формирования мировоззрения, развития личностного самосознания, ценностных ориентаций учащихся. По мнению В.А. Лукова, литература является частью художественной деятельности и обладает самыми существенными признаками искусства. Как вид искусства, она даёт совокупность знаний о человеке, его предназначении и роли в жизни общества, отношении к окружающему миру, его деятельности, мыслях и чувствах, нравственных и эстетических идеалах. Художественный образ всегда «неполон», он «достаивается» самим читателем, который участвует в творческом процессе. На основе восприятия литературных явлений в сознании «концептированного читателя» [8] возникает картина, называемая художественным миром, который существует в нас, как «интерсубъективная» реальность [9]. «Художественный мир литературного произведения потому и является миром, что включает, внутренне объединяет и субъекта высказывания, и объекта высказывания, и адресата высказывания – «читателя» – как одного из неявных, но неизменных компонентов литературного произведения как целого» [10]. Читатель не только воспринимает изображённую автором действительность – он соотносит свое представление о ней с тем, что предлагает писатель. Это соотношение – существенный элемент восприятия.

М.М. Бахтин, рассматривая концепцию творчества как диалога, заключил: «Текст не вещь, а трансформирующееся поле смыслов, которое возникает на пересечении автора и читателя. При этом тексту принадлежит не только то, что сознательно внес в него автор, но и то, что вносит в него читатель в своем диалоге» [11]. Текст ведет себя как собеседник в диалоге. В результате герменевтических усилий совокупного читателя произведение растёт в своем содержании.

Центром внимания зарубежных классиков является человек, его духовная и социальная сущность. Поэтому изучение литературы – одно из основных средств формирования самосознания, мировоззрения учащегося во всех его аспектах – историческом, эстетическом, духовно-нравственном, этнокультурном [6: 3]. Интегрированный подход обеспечивает разностороннее понимание действительности и роли ИЯ как элемента культуры, мотивирует к овладению языком, формирует гуманистическое мировоззрение. По мнению исследователей, «такая работа углубляет и расширяет знания ИЯ, способствует обогащению культурологического кругозора, развитию творческой активности, эстетического вкуса, повышает мотивацию студентов к изучению ИЯ и культуры страны» [7].

На наш взгляд, ряд указанных навыков межличностного общения может быть сформирован при помощи чтения произведений таких известных авторов как Х. Ли, Г. Гессе, Б. Кауфман, С. Коллинз, К. Мэнсфилд, Э. Хемингуэй, П. Лайвли, У. Голдинг, а также ряда современных авторов. Например, такой важный навык межличностного общения как самосознание,

может быть сформирован у обучаемых посредством обращения к отрывку из произведения У. Голдинга «Повелитель мух» (см. Приложение).

Методические приемы освоения литературных текстов на примере отрывка из романа У. Голдинга «Повелитель мух». В этом отрывке происходит жестокое столкновение двух миров. Одна группа мальчиков, представленная Ральфом и Хрюшей, символизирует и борется за добро и справедливость, другая – Джек, Роджер и безликая толпа других детей – жестокость и зло. В детях просыпается истинный зверь, каждый из них думает исключительно о себе, о своих желаниях, о своих потребностях. Ральф тоже не может противостоять злу. Он дерется с Джеком не только потому, что отстаивает свою идею, а потому, что Джек отнимает у него первенство. Бездействие остальных детей – это тоже преступление, они лишь улюлюкают в такт борьбе и теряют человеческий облик. Хрюша пытается остановить обезумевшую толпу и призвать их к самоанализу и здравомыслию, тщетно он пытается убедить их, что "закон и чтоб нас спасли" лучше, чем "охотиться и погубить все". Завязывается страшная драка, Хрюшу убивают брошенным из крепости камнем. Рог, который он держит в руках, – последний оплот демократии – разбивается и перестает существовать. Ральф тяжело ранен и вынужден бежать. Близнецы Эрик и Сэм, олицетворяющие слабоволие, взяты в плен. Торжествует инстинкт убийства. Джека на посту вождя хочет сменить Роджер, олицетворяющий тупую, звериную жестокость.

В приведенном нами отрывке дети демонстрируют полное неумение и нежелание объединиться в момент опасности. Их одолевает жажда власти и немотивированная жестокость. В мальчиках просыпается звериное начало – они становятся жестокими, теряют контроль над ситуацией и над самими собой, все глубже уходя в мир детских страхов и суеверий. Можно отметить, что на месте детей может оказаться любой слой цивилизованного общества.

Данный отрывок наглядно показывает психическую деятельность простой "неорганизованной" массы. Она легко возбудима, импульсивна, охвачена страстью безумства толпы, неустойчива, непоследовательна и нерешительна, при этом в своих действиях всегда готова к крайности. Кроме того, она чрезвычайно поддается внушению, рассуждает легкомысленно; она опрометчива в суждениях и способна воспринимать лишь простейшие и наименее совершенные выводы и аргументы. Эту массу легко направлять и легко ее потрясти, она лишена самосознания, самоуважения и чувства ответственности. Таким образом, мы можем говорить о том, что данный отрывок демонстрирует результаты отсутствия самосознания у толпы, которое приводит к необратимым последствиям.

Восприятие художественной литературы имеет ряд особенностей, свойственных восприятию человеком окружающего мира во всей его сложности. Это, прежде всего, его цельность, активность, творческий характер. Следовательно, для полного осмысления и понимания обучающимися подобного отрывка преподавателю необходимо использовать

различные методические приемы введения художественного текста и учебной работы с этим текстом.

Студентам среднего уровня данный отрывок предлагается не только на английском, но и на русском языке для первичного ознакомления. В тексте выделены переводческие соответствия лексических единиц, которые являются опорными для понимания текста слабыми студентами. Основная цель данного методического приема *введения параллельных текстов* – не только чтение и понимание английского текста, но и активное пополнение словарного запаса студентов. При использовании параллельных текстов происходит более быстрое усвоение содержания, студенты меньше затрачивают времени на освоение сложных грамматических моделей. Благодаря одновременному использованию английских и русских текстов, они могут быстрее перейти к анализу содержания текста и его стиля. Кроме переводческих соответствий, которые выделены подчеркиванием, мы также выделили **роли** (серым цветом) и **фразеологические глаголы**, полезные для совершенствования устной речи.

Поскольку стиль – это система взаимно обусловленных художественных приёмов, образующих неповторимую и запоминающуюся творческую манеру, которая присуща отдельному автору, его анализ предполагает выявление роли художественных средств, изобразительных приемов, свойственных тому или иному писателю и характеризующих его создания. Это может быть обращение к отдельным эпизодам, тропам, анализ целого произведения. Студенты делают необходимые выводы по выделенным элементам текста.

Далее учащиеся переходят к *творческому пересказу* и *словесному рисованию*, которые являются подготовительными видами учебной деятельности, предваряющими инсценирование. Творческий пересказ – это пересказ, предполагающий передачу содержания услышанного, увиденного или прочитанного с какими-либо изменениями: добавить, что могло предшествовать той ситуации, которая изображена в произведении; придумать, как могли разворачиваться события дальше; изменить рассказчика (повествование ведется от 3-го лица – пересказ будет строиться от 1-го лица; повествование строится с точки зрения рассказчика, а пересказ – от лица главного героя или другого персонажа и т. д.); изменить время глаголов (обратив внимание на то, как меняется изображение событий) и т. д. [12].

Далее студенты переходят к словесному рисованию. Словесное рисование – это описание образов, возникших в сознании при чтении литературного произведения. Этот прием направлен, прежде всего, на развитие способности к конкретизации словесных образов (воображения). Кроме того, посредством словесного рисования развивается речь читателя и его логическое мышление. Студенты должны представить, конкретизировать, подобрать точные слова и выражения для описания того, что произошло на острове с детьми. Этот прием направляет внимание читателей на текст: они перечитывают отдельные его фрагменты, так как только смысловые и изобразительные стилистические детали помогут им прояснить словесные

образы, уточнить их, представить то, что описывает автор, в подробностях. Студенты постепенно «входят» в мир произведения и начинают видеть его глазами автора или одного из персонажей, т.е. присоединяется к действию [12].

Творческая деятельность активизируется в благоприятной атмосфере, при поощрении оригинальных высказываний. Следовательно, преподавателю необходимо ставить открытые вопросы, побуждающие к размышлениям, к поиску разнообразных ответов на одни те же вопросы учебного плана. Творческая деятельность способствует развитию творческих способностей, повышению интеллектуального уровня.

Под творческими способностями мы понимаем совокупность свойств и качеств личности, необходимых для успешного осуществления творческой деятельности, позволяющих в процессе ее выполнять преобразование предметов, явлений, наглядных, чувственных и мысленных образов, открывать новое для себя, искать и принимать оригинальные, нестандартные решения.

Следующим этапом работы над данным отрывком является *инсценирование*. Этот прием был выбран в виду того, что текст насыщен диалогами. *Инсценирование* способствует более глубокому проникновению в суть произведения и его осмыслению обучающимися. Инсценирование – это создание обучающимися актерских или постановочных интерпретаций литературного произведения. Оно побуждает к творческому осмыслению литературных образов, активизирует читательское восприятие у студентов, обостряет внимание к художественному тексту. В приведенном отрывке отдельно отмечены роли (Ральфа, Хрюши, Эрика и Сэма, Роджера, толпы). Эти отрывки раздаются обучающимся и в течение определенного времени они самостоятельно готовят выступление. Далее происходит инсценировка всего отрывка произведения. По окончании инсценирования студенты подводят итоги и делают выводы.

Студенты должны правильно и точно прочувствовать характер каждого героя. Ральф – главный герой, прилагающий все усилия остаться человеком до конца, в нем персонифицирована “надежда на власть, стремящуюся быть справедливой и разумной”. Хрюша – олицетворение рационализма, веры в науку, в добро, он чистосердечен. Джек – предводитель племени, отрицательный лидер, разрушитель всего человеческого в себе, тираничен. Роджер – помощник Джека, прирожденный палач и садист. Другие герои – послушное, нерассуждающее большинство не в состоянии понять, что происходит и принять чью-либо сторону. Эрик и Сэм – братья-близнецы, способные на самостоятельные поступки, но перешедшие в лагерь дикарей, подчиняясь грубой силе, и не в состоянии оказать сопротивление.

Одним из способов проверки успешности работы над литературным отрывком является написание тест-эссе. Учащимся предлагается представить себя в роли главного редактора газеты, которому один из читателей присылает письмо с рассуждениями о проблемах, поставленных в произведении и способах их решения. Студенты в качестве редакторов

должны написать аргументированный ответ по каждому абзацу письма и сформулировать резюмирующее заключение за ограниченное время (40 минут). С помощью подобного эссе преподаватель может оценить понимание учащимися существа дела, оснований и посылок, навыков изложения чужой точки зрения, предложения хороших обоснований, понимание других возможностей. Кроме того, подобное задание учит студентов аргументировать и точно выражать свое мнение, то есть создает важные предпосылки для развития критического мышления.

Выводы. Как отмечалось выше, восприятие художественной литературы имеет ряд особенностей, свойственных восприятию человеком окружающего мира во всей его сложности. Для работы над выбранным отрывком из художественного произведения нами были применены различные методические приемы. Посредством использования *параллельных текстов* обеспечивается развитие грамматических навыков и пополняется словарный запас, происходит развитие речевой деятельности студентов. Обращение к отдельным эпизодам, тропам позволяет с одной стороны лучше понять стиль произведения, а с другой – проследить, как используются различные стилистические приемы в речи. Творческий пересказ и словесное рисование направлены на развитие воображения, навыков рассуждения, монологической речи и логического мышления. У студентов развивается творческое мышление, они постепенно «входят» в мир произведения и начинают видеть его глазами автора или персонажей.

Творческая деятельность способствует развитию творческих способностей, повышению интеллектуального уровня. Инсценирование является завершающим этапом работы и способствует еще более глубокому проникновению в суть произведения и его осмыслению обучающимися. При помощи тест-эссе преподаватель может оценить успешность проработки художественного произведения, развить навыки письменной речи и заложить основы развития критического мышления. Кроме того, посредством обсуждения и выполнения упражнений на инсценирование, учащиеся соотносят себя с героями художественного произведения, глубоко вдумываются в его суть и задают себе вопросы относительно возможных путей решения проблем, указанных автором в произведении. Таким образом, можно предположить, что у учащихся развиваются навыки межличностного общения, такие как честность, коммуникабельность, способность к эмпатии, навыки совместной работы и самосознание.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. **Молчанов Н.А.** Модернизация современной системы образования с учетом реализации Стратегии государственной национальной политики Российской Федерации как основа обеспечения национальной безопасности государства // Lex Russica. 2013. №7. С. 767–773.
2. **Воспитательная деятельность** в современном университете: проблемы, исследования, инновации: Сб. мат-лов четырнадцатой регион. науч.-практ. конф. 19-20 апреля 2013 г. / Владивосток: Мор. гос. ун-т, 2013.-157 с.

3. Концепция воспитательной работы в ФГБОУ ВПО «Красноярский государственный аграрный университет» на период 2011-2015 гг.
 4. Образовательная программа начального общего образования характеристика первой ступени школьного образования
 5. **Благов Ю.В.** Поликультурно-мировоззренческий потенциал иностранных языков литературы: межпредметная интеграция // Известия Самарского научного центра РАН, 2010. Т.12. №5(2). С. 326-330.
 6. **Луков В.А.** История литературы: Зарубежная литература от истоков до наших дней: Учеб. пос.для студ. высш. учеб. завед. – 2-е изд., испр. – М.: 2005. ISBN: 5-7695-2376-X
 7. **Степанова О.В.** Творчество Джона Стейнбека в формировании духовно-культурного потенциала личности студента // Вестник ИЖГТУ им. М.Т. Калашникова. 2011. № 2(50).С.221-223
 8. **Корман, Б.О.** Изучение текста художественного произведения. – М., 1972 г. С. 100
 9. **Есаулов И.А.** Категория соборности в русской литературе. Петрозаводск, 1995г.
 10. **Гиршман М.М.** Ритм художественной прозы. М., 1982. С. 90-91.
 11. **Бахтин М. М.** Эстетика словесного творчества / Сост. С.Г. Бочаров, примеч. С. С. Аверинцев и С. Г. Бочаров. М.: Искусство, 1979. С. 303
 12. **Глоссарий** методических терминов и понятий (русский язык, литература): Опыт построения терминосистемы / Под общей ред. Е. Р. Ядровской, А. И. Дунева. – СПб.: Свое издательство, 2015. – 306 с
- Приложение.**
13. Тест-эссе Энниса-Виера для оценивания и обучения критическому мышлению : сайт. — URL: <http://crithink.net/moodle/mod/quiz/view.php?id=287>

Приложение. Текст отрывка из романа У.Голдинга «Повелитель мух»

There was silence again. The twins lay, inexpertly tied up, and the tribe watched Ralph to see what he would do. He numbered them through his fringe, glimpsed the ineffectual smoke.	И – снова молчанье. Неумело связанные близнецы лежали, а племя выжидательно смотрело на Ральфа. Он посчитал их, глядя сквозь спутанные космы, скользнул глазами по негодному дымку.
His temper broke. He screamed at Jack.	И не выдержал. Он заорал на Джека:
“You’re a beast and a swine and a bloody, bloody thief!”	– Ты – зверь! Свинья! Сволочь ты! Вор проклятый!
Jack, knowing this was the crisis, charged too. They met with a jolt and bounced apart. Jack swung with his fist at Ralph and aught him on the ear.	Джек понял, что настала решительная минута, и бросился навстречу. Они сшиблись, отлетели в разные стороны. Джек наотмашь ударил Ральфа кулаком в ухо.
Piggy’s voice penetrated to Ralph.	К Ральфу пробился голос Хрюши:
“Let me speak.”	Давай я им скажу.
He was standing in the dust of the fight, and as the tribe saw his intention the shrill cheer changed to a steady boeing.	Он вдруг поднялся в поднятой схваткой пыли, и, завидя его намерения, племя перешло на дружное улюлюканье.
Piggy held up the conch and the boeing sagged a little, then came up again to strength.	Хрюша поднял рог, улюлюканье чуть стихло и снова грянуло – еще сильней.
He shouted.	Хрюша орал.

“I tell you, I got the conch!”	Сказано вам, рог у меня!
Surprisingly, there was silence now; the tribe were curious to hear what amusing thing he might have to say.	Как ни странно, настала тишина; племя приготовилось послушать, что такого забавного собирается преподнести Хрюша.
Silence and pause; but in the silence a curious air-noise, close by Ralphs head. He give it half his attention—and there it was again; a faint “Zup!” Someone was throwing stones: Roger was dropping them, his one hand still on the lever. Below him, Ralph was a shock of hair and Piggy a bag of fat.	Тишина, запинка. И среди тишины – странный шум по воздуху у самой головы Ральфа. Он почти его не заметил, но вот – опять, легкое «ж-ж-ж!». Кто-то бросал камушки. Это Роджер их бросал, не снимая другой руки с рычага. Ральф был внизу косматой копной и Хрюша – мешком жира.
“I got this to say. You’re acting like a crowd of lads.”	Я вот что скажу. Вы ведете себя, как дети малые.
The booing rose and died again as Piggy lifted the white, magic shell.	Снова улюлюканье взвилось и замерло, когда Хрюша поднял белую магическую раковину.
“Which is better—to be a pack of painted Indians like you are, or to be sensible like Ralph is?”	Что лучше – быть бандой раскрашенных черномазых, как вы, или же быть разумными людьми, как Ральф?
“Which is better—to have rules and agree, or to hunt and kill?”	Что лучше – жить по правилам и дружно или же охотиться и убивать?

Мамлеева Альфия Фаридовна – старший преподаватель кафедры «Лингводидактика и перевод» Гуманитарного Института, Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, 195251, ул. Политехническая, 29, Санкт-Петербург, Россия; e-mail: mamleeva.al@gmail.com

Mamleeva Alfiya F. – Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University; 195251, Politekhnicheskaya Str. 29, St. Petersburg, Russia; e-mail: mamleeva.al@gmail.com

THE INTEGRATION OF FOREIGN LANGUAGE AND LITERATURE FOR THE DEVELOPMENT OF SOFT SKILLS

This article discusses the most effective ways for the development of soft skills while teaching English for non-linguistic students. Soft skills are communicativeness, critical thinking, decision making and skills for prompt finding information and its analysis. Soft skills could be developed while doing various tasks on reading in a foreign language. Various methods of foreign language literature learning are analyzed (the analysis of the extract from the novel «Lord of the flies» by W.Golding is given).

EDUCATION; SOCIALIZE; SOFT SKILLS; READING; INTEGRATION; GOLDING; TEXT.

© Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, 2016